

Descrierea sumara a proiectului

Proiect:	R2CF Bacau sub-project
Tara:	Romania
Numar proiect:	43362
Sector de activitate:	Infrastructura municipal si de mediu
Public/Privat:	Sectorul public
Data Sedintei Consiliului Director:	29 mai 2013
Stadiu:	S-a obtinut aprobarea finala, urmeaza aprobarea consiliului director
Data publicarii rezumatului proiectului:	This is filled in by the PSD editor in Communications
Descrierea proiectului si obiective:	<p>BERD are in vedere acordarea unui imprumut de 16,4 milioane Euro Companiei Regionale de Apa Bacau S.A. ("Compania"), o companie de utilitati publice ce opereaza in Judetul Bacau (avand ca. 265 mii de locuitori) din nordul Romaniei.</p> <p>Proiectul are doua componente.</p> <p>Prima componenta presupune co-finantarea, prin Fondul de Coeziune de pana la 10.2 milioane euro, a investitiilor cheie in Judetul Bacau pentru a fi in conformitate cu directivele UE pentru apa si canalizare. Imprumutul acordat de Banca va co-finanta un program regional de investitii ce totalizeaza 114.5 milioane euro, care va include fonduri nerambursabile semnificative acordate de catre Uniunea Europeana, Guvernul Romaniei si autoritatile locale prin Programul Fondurilor de Coeziune. Proiectul va duce la imbunatatirea calitatii apei in Judetul Bacau si la extinderea sistemului de alimentare cu apa, respectiv de colectare si epurare a apelor uzate in Judetul Bacau, in conformitate cu directivele Uniunii Europene.</p> <p>Cea de a doua componenta, de 6.2 milioane euro, include restructurarea Facilitatii Municipala si de Mediu acordat de BERD la 26 noiembrie 2004, peentru a lua in considerare transformarea Companiei intr-o companie comerciala si operator regional.</p>
Impactul de tranzitie:	<p>R2CF Bacau impreuna cu alte proiecte ale Programului Cadru, vizeaza imbunatatirea conditiilor de mediu, a cresterii eficientei energetice ca urmare a regionalizarii serviciilor de apa si canalizare, precum si transferul de competente comerciale si manageriale in localitatile mai putin dezvoltate. Se vizeaza, deasemenea, conformarea cu legislatia relevanta a Uniunii Europene in sectorul de apa.</p> <p>Prin extinderea Programului Cadru, impactul de tranzitie vizeaza si crearea unei expertize de achizitii, cu scopul de a obtine atestare din partea unor institutii profesionale recunoscute</p>

	international in cele mai bune practici de achizitie.
Clientul:	Compania Regionala de Apa Bacau SA, ce ofera servicii de apa si canalizare in Judetul Bacau, aflat in zona de nord a Romaniei.
Finantare BERD:	Un imprumut senior de pana la 16.4 milioane euro pentru R2CF Bacau.
Costul total al proiectului:	120.7 milioane euro.
Categorie sociala si de mediu, impact si atenuare :	<p>Proiectul este incadrat in categoria B. Impactul potential advers al lucrarilor de reabilitare a statiilor de epurare, de extindere a retelor de apa si de colectare a apelor uzate, precum si de extindere, demontare, reconstrucie si dare in folosinta a statiilor de epurare, este specific fiecarui amplasament in parte si poate fi identificat usor si redus prin masuri adecvate de control si gestionare a riscurilor. Agentia Nationala de Protectie a Mediului (ANPM) a efectuat procedura EIA de screening pentru toate cele cinci aglomerari ale sub-proiectului in conformitate cu legislatia romaneasca EIA, ce transpune directivele UE. Ca rezultat al procesului de screening, a fost solicitata procedura EIA pentru Bacau, pe baza careia a fost intocmit Acordul de Mediu. Pentru celelalte patru aglomerari urbane s-au solicitat doar Memorii Tehnice. Nici unul din sub-proiecte nu implica extinderea unui WWTP existent sau un nou WWTP cu o capacitate de 150,000 p.e. sau mai mult , de aceea nu s-a considerat necesara incadrarea proiectului in categoria A conform Politicii Sociale si de Mediu a BERD.</p> <p>Evaluarea Sociala si de Mediu (ESDD) a fost realizata de catre un consultant independent. Evaluarea ESDD a inclus o vizita la fata locului, revizuirea sistemelor de management ale companiei, documentatia tehnica si de mediu disponibila, elaborate in conformitate cu cerintele romanesti de acordare a autorizatiilor si documentele de evaluare a proiectului pregatite pentru aplicatia la Fondul de Coeziune UE, precum si evaluarea proiectului din punct de vedere al conformitatii cu cerintele de mediu ale Uniunii Europene si al BERD.</p> <p>Raportul ESDD a concluzionat ca sistemul de management al companiei reprezinta un Sistem de Management Integrat bine dezvoltat , conceput pe baza standardelor ISO 14001, ISO 9001, si OHSAS 18001.</p> <p>ESDD a aratat ca proiectul va imbunatati semnificativ serviciile de alimentare cu apa si de canalizare si va duce la imbunatatirea calitatii vietii si a sanatatii publice. Implementarea proiectului va asigura atat conformitatea cu cerintele nationale cat si cu legislatia UE in perioada de tranzitie convenita pentru indeplinirea cerintelor din Directiva UE 98/83/EC privind calitatea apei potabile (pana in 2015) si Directiva UE 91/271/EC privind canalizarea urbana (din 2013 pana in 2018 in functie de marimea aglomerarii). Datorita acestui proiect, rata de conectare la serviciile de apa potabila va creste de la 89% la 90% si de canalizare la 67%. Ministerul Mediului si UE au convenit ca nivelul de peste 90% este considerat ca fiind conform cu directivele UE, pentru ca exista zone cu densitate scazuta a populatiei, unde conectarea la retelele publice nu ar fi eficienta din punct de vedere al costurilor. ESDD a aratat ca proiectul nu ar cauza impact advers social si de mediu. Lucrarile de constructie vor avea impact advers limitat, localizat si de scurta durata, care poate fi atenuat sau prevenit prin folosirea unor practici de constructie bune. ESDD nu a identificat necesitatea achizitionarii de terenuri care ar putea avea consecinte semnificative fizice sau economice. Cresterile de tarif estimate nu vor afecta gospodariile cu venituri scazute si medii. Parte din</p>

	<p>extinderea rețelei de apă și canalizare va fi în apropierea sit-ului Natura 2000 (ROSPA0063 Lacurile Buhusi-Bacău-Berești) în zona urbană a Municipiului Bacău. Impactul potențial a fost evaluat ca parte a cerințelor EIM ale autorităților române și a concluzionat că extinderea de rețea propusă nu ar putea avea un impact semnificativ asupra integrității sau conservării obiectivelor sit-ului Natura 2000.</p> <p>A fost elaborat un Plan de Acțiune Social și de Mediu (ESAP), astfel încât Proiectul să fie implementat în conformitate cu Cerințele BERD. The ESAP angajează compania în dezvoltarea unor planuri de mediu sociale și de mediu pentru fiecare sub-proiect în parte; îmbunătățirea Sistemului Integrat de Management al Companiei, a procedurilor de monitorizare și a capacităților de gestionare a resurselor de management și de monitorizare a problemelor de mediu, protecție socială și protecția muncii, inclusiv performanța contractantului, asociat cu proiectul; revizuirea și implementarea planului de acțiune în ceea ce privește gestionarea namolului, dezvoltarea procedurilor pentru folosirea temporară a terenurilor și deviații economice temporare; dezvoltarea și implementarea unor proceduri privind site-urile parte din patrimoniul cultural cât și dezvoltarea de proceduri privind manipularea și eliminarea azbestoului; și implementarea unui Plan de Angajament al celor interesați în conformitate cu PR10.</p> <p>Compania va pune anual la dispoziția Bancii rapoarte sociale și de mediu, inclusiv actualizări ale implementării ESAP. Banca va organiza vizite de monitorizare pe parcursul implementării proiectului și un audit la finalizarea proiectului.</p>
Cooperare tehnică:	<p>The project will benefit from TC under the original Framework and its extension, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analiza impactului social și de mediu, probleme și riscuri și o analiză de decalaj. (125,000 euro sub Programul Cadru original și extins cu 100,000 euro pentru a sprijini sub-proiectele), finanțare Guvernul Spaniei. • Evaluare financiară (75,000 euro sub Programul Cadru original și extins cu 91,000 euro pentru a sprijini sub-proiectele), finanțare resurse BERD. • Benchmarking și Programul FOPIP (750,000 euro sub Programul Cadru original și extins cu 257,301 euro pentru a sprijini sub-proiectele), finanțare din Fondul Special al Acționarilor BERD. • Proiectul pilot la nivel sectorial pentru a facilita tranziția prin Benchmarking și Certificare (180,000 euro), finanțare din Fondul Special al Acționarilor BERD.
Achiziție și Proces de Licitare:	<p>Vizitati : EBRD Procurement Întrebări: Tel: +44 20 7338 6794; Fax: +44 20 7338 7472 Email: procurement@ebrd.com</p>
Întrebări generale:	<p>Pentru informații privind proiectul BERD, cu excepția achizițiilor: Tel: +44 20 7338 7168; Fax: +44 20 7338 7380 Email: projectenquiries@ebrd.com</p>
Politica de Informații Publice (PIP)	<p>PIP stabilește modul în care BERD face publice informațiile și consultă părțile interesate, astfel încât să promoveze o mai bună conștientizare și înțelegere a strategiilor, politicilor și operațiunilor Bancii.</p> <p>Textul PIP poate fi găsit la: http://www.ebrd.com/about/policies/pip/index.htm</p>
Mecanism de Recurs Independent	<p>BERD a înființat Mecanismul de Recurs Independent (MRI)</p>

(MRI):	<p>pentru a oferi posibilitatea unei evaluari independente a plangerilor sau reclamatilor din partea unor persoane sau organizatii cu privire la proiectele finantate de banca, proiecte care ar putea cauza efecte negative. Regulile de procedura privind MRI pot fi gasite la : http://www.ebrd.com/about/integrity/irm/about/pcm.pdf</p> <p>Orice plangere sub MRI trebuie inregistrata nu mai tarziu de 12 luni dupa ultima distribuire a fondurilor BERD. Puteti contacta ofiterul MRI (la pcm@ebrd.com) sau biroul local relevant al BERD pentru asistenta, daca nu sunteti sigur asupra perioadei in care poate fi depusa o plangere sau reclamatie.</p>
--------	---